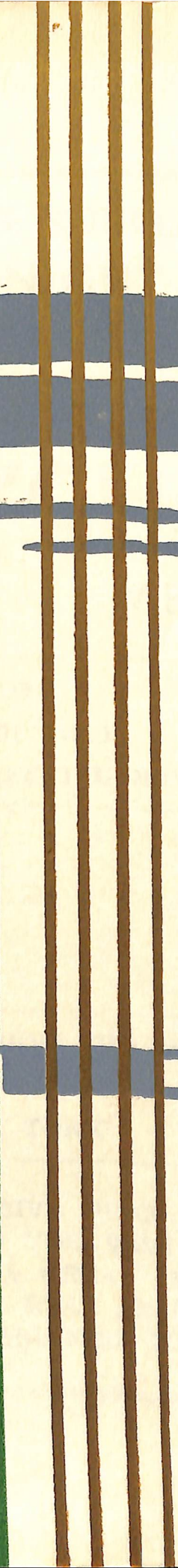


Guillem Rocalet
by
Seigfried Behrend.
20 4 41.



Manoel
Theatre

338
CIBRONA

CHAINS: SPINOLA BAY, ST. JULIAN'S.

**TONIGHT A SPECIAL
AFTER THEATRE DINNER
IS BEING HELD AT**

"CHAINS"

MENU

**EGGS MINOSA
POTAGE DU JOUR
TUNA STUFFED LEMONS**

**GUINEA FOWL CASSEROLE
FRITTO MISTO
FILLET STEAK MORATEUR**

**SWEETS FROM THE TROLLEY
ESPRESSO COFFEE
HELWA TA' TORK**

**ALL INCLUSIVE PRICE OF ONE GUINEA
OR SHOULD YOU WISH FOR ONLY A SNACK
WE SERVE A GREAT AMERICAN DISASTER
WHICH IS A REAL AMERICAN 100% FILLET
STEAK HAMBURGER FOR 10/6.**

**Some useful hints
for DIXAN
the final answer to all
washing problems**



Here's the easiest and safest way to obtain the best washing results whether by machine, boiler, or by hand. Just follow the DIXAN formula. Easy as ABC.

**DIXAN CAN HANDLE
ANY WASHING
PROBLEM**

Automatically controlled suds: that is just the right amount of suds for cold water, just the right amount of suds for hot water.



DIXAN provides just the right amount of suds for the best wash.



Once again DIXAN shows its versatility - this time with coloureds.



Here DIXAN adjusts its suds to luke warm water to give your fine fabrics the care they deserve.

**DIXAN HAS A SPECIAL ACTIVE
OXYGEN WHITENER**

This bleaches your wash producing an unrivalled whiteness.

**DIXAN HAS TWO SPECIAL
BRIGHTENERS**

The first brightener gives brilliant whiteness. The second brightener gives you an extra brightness. Together they give you a whiteness beyond compare.



Henkel

**DIXAN WITH
WATER-SOFTENER
MAKES ANY
WATER AS SOFT AS RAIN**

DIXAN launders your whites and coloureds as well as delicate fabrics and synthetics in one thorough and spotlessly clean wash. Feel for yourself the results of DIXAN's built in water softener, and come to expect that fresh washday smell.



Sole Importers: PAOLO BONNICI & Co., Marsa and Valletta. Tel. 24069, 21757, 29363.

THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT
COMMITTEE

in association with

THE EMBASSY OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY

present a

RECITAL

by the

GERMAN GUITARIST

SIEGFRIED BEHREND

at

The Manoel Theatre, Valletta.

Tuesday, 20th April 1971.

PROGRAMME

ROMANZE

~~SONATA IN C MAJOR Op. 25~~

NICOLO PAGANINI

Allegro — Andante — Allegro

Nicolò Paganini was not only a brilliant violin virtuoso but an outstanding guitarist as well. He composed 27 works for the Violin, but more than 150 Sonatas for the guitar. Sonata in C major shows the perfect handling of guitar mastership.

INTERVAL

“ULTIMA RARA?” pop song
(for guitar and Voce umana)

SYLVANO BUSSOTTI

Florence-born Sylvano Bussotti is one of Italy's leading composers in the avant-garde field. His compositions are performed in all parts of the world. Ultima Rara — composed in 1969 and dedicated to Siegfried Behrend — is the last work of the maestro in a series of RARA compositions, based on the RARA Requiem — a Requiem for life — as Bussotti described it himself.

PRELUDE AND ESTUDIO

HECTOR VILLALOBOS

Villalobos, a Brazilian composer and conductor — who lived from 1887 to 1959 — followed the trend of his time and collected folksongs of his homeland and adapted them in numerous compositions for the guitar.

SONATINE After Japanese folksongs

SIEGFRIED BEHREND

Some of Siegfried Behrend's compositions owe their existence to the inspiration of the guitarist's concert tours around the world. Besides this, Behrend is much involved in the avant-garde field. Sonatine is a little peaceful composition based on a Japanese Lullaby. Japanese colour and feeling is put into pentatonic scales and Koto-like sound.

DANZA AMAZONICA AND DANZA MORA

SIEGFRIED BEHREND

Two compositions in amazonic and moorish style. The danza mora shows Spanish and Asiatic elements.

THREE SPANISH DANCES

SIEGFRIED BEHREND

These three dances contain some of the ancient flamencos which have now been almost entirely superseded by classical dances.

“Zorongo” is based on the famous old Spanish Melody which was collected by Federico Garcia Lorca. “Por Siguiriyas” belongs to the most ancient Flamenco dances, where rhythm is constantly changing. “Alegrías” is a virtuoso Flamenco dance.

SPANISH DANCE

SIEGFRIED BEHREND

~~TWO OLD ENGLISH LUTE PIECES~~

GREENSLEEVES

arranged by SIEGFRIED BEHREND

This famous old English tune was first found as solo for the lute. Shakespeare used the theme and wrote words to it. The Melody is to be found in many older and later compositions.

~~GALLIA~~

By John Dowland (1562-1626) the great English lute master who was also lute player for Queen Elizabeth I.

PAVANA ANTIQUAE AND TWO GAGLIARDI

arranged by
S. Behrend

THREE OLD GERMAN DANCES

HANS NEWSIDLER

WASCHA MESA, HUPF GASSENHAUER

Hans Newsidler (1508-1563) was one of Germany's great lute masters. He lived in Nürnberg. Gassenhauer is a kind of a “protest song” from the 1540's.

OLD SPANISH DANCES - ITALIANA

collected and arranged by SIEGFRIED BEHREND

Pavana — Follia — Vacas — Torneo — Canarias

Old Spanish dances, taken from the tabulatur-book “El maestro” by the famous Don Luis Milan, first published in 1535. It was originally written for the Vihuela. Luis Milan belonged to the court of Fernando of Aragon, Viceroy at Valencia. The “Tabulature” is an old form of music writing of the 15th and 16th centuries using numbers and letters instead of notes.

OLD ITALIAN LUTE MUSIC transcribed by SIEGFRIED BEHREND

From an anonymous lute tabulature of the Italian seicento.

The piece starts with a Pavaniglia, slow melodious Pavan, and ends with a kind of basso ostinato to a folkloristic dance-style part with a sicilian-like melody.

~~PASSAGGIO, PRESTO, SARABANDE, BOURREE~~

(from the first Partita for lute)

JOHANN SEBASTIAN BACH

Bach composed his first Partita for lute in 1722. The work is characterised by the polyphonic structure of its melody. Bach wrote three more suites and solo pieces for lute.

VARIATIONS ON A THEME BY MOZART Op. 9 FERNANDO SOR

Fernando Sor, who as a contemporary of Beethoven was no longer bound by the earlier rules of strict composition, nevertheless favoured part-writing, which is difficult to play on the guitar. His works testify to the artistry which won him worldwide fame as a virtuoso guitarist. Variations (Op. 9) is based on a theme from Mozart's Opera “The Magic Flute” and belongs to the classical standard works for the guitar.



Siegfried
Behrend

W. Behrend
Claudio Brodinski - Buenos Aires

A native of Berlin, where he was born in 1933 Siegfried Behrend began his formal musical training at the age of sixteen, when he was enrolled in that city's Klindworth-Scharwenka Conservatory concentrating on the subjects of piano, composition and conducting. As a result of his extraordinary talent and achievement he was granted the artist diploma after only two years attendance. During the study of old lute tabulars, the young music student became interested in the artistic potentialities of the guitar. An intensive study and practice of the instrument was followed by a first professional recital after only ten months. The succeeding ten years were marked by an uncompromising devotion to the pursuit of perfection in his new art which led to the now legendary success at his debut in the Soviet Union and his subsequent rise to international acclaim.

As an ambassador of German culture Behrend has performed under the auspices of the German Foreign Office and the German Goethe Society travelling in five trips around the world, playing for heads of state and music lovers ranging from sophisticated connoisseurs to native tribes. He was an admired guest of the late Arturo Toscanini and he has been visiting professor and lecturer at Spanish and Italian Universities. In Tokyo he was named honorary President of the world's largest guitar society (400,000) in Japan. As composer and editor he has published more than 1000 works for his chosen instrument, the guitar. More recently his activities have branched also into radio and television with production and performance of a series on the history of the guitar transmitted by the German Radio-TV Network. Siegfried Behrend is a recording artist for European Columbia.

Decorative V Grooved Panelling
Polished Boards

in

**Teak Plain Cut, Oak, Sapele, Ash,
Cherry, Clear Cedar and Walnut**

Use these boards for

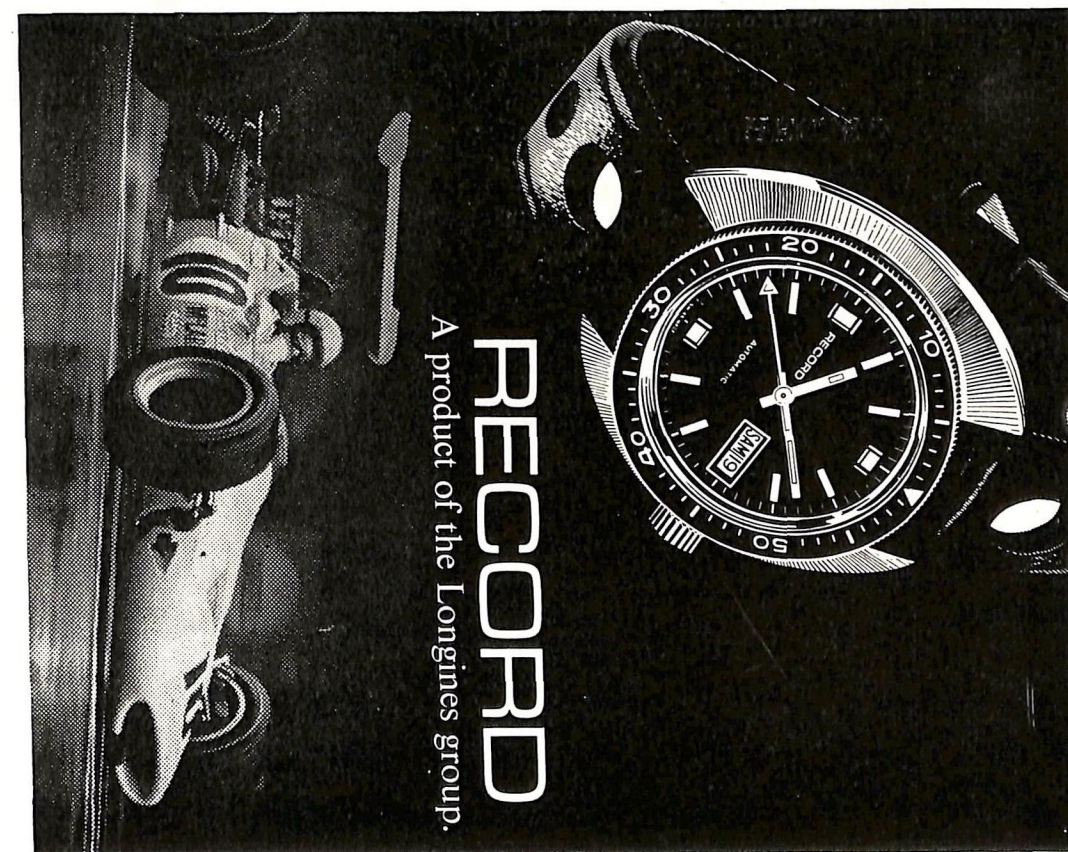
decorating your

VILLA, HOTEL, RESTAURANT, TEA-ROOMS

SEE THEM AT:

FORESTALS LTD.

88/89, Jetties Wharf, Marsa. Tel: 25728



Agents: **EMM. PACE & CO. LTD.**
78, ST. MARY STREET — SLIEMA Dial 34575

DINE AND DANCE

in the Mediterranean Room
Sheraton - Malta Hotel
EVERY FRIDAY & TUESDAY
from 8 p.m. — Table d'Hôte Menu

27/6

Now you can dine and dance in style at the Mediterranean Room every Friday and Tuesday evening.

There's a delightful choice of Appetisers, Soups, Hot or Cold Main Dishes, a selection of Sweets, inclusive of coffee — 27/6.

Before dining enjoy a cocktail in the comfortable Tamarisk Bar whilst relaxing to the music of our resident pianist.



Sheraton-Malta Hotel

